

## Fêtes des mères, régime et le coq qui chante cocorico

05.06.2009, Episode 9

### L'avis de Marie

Bonjour, moi c'est Marie. Bienvenue sur mon podcast "L'avis de Marie ". Aujourd'hui, 5 juin, je vous parlerai de la fête des mères, des régimes et des onomatopées.

Le 7 juin, c'est la Fête des mères en France. En Suisse, c'était début mai je crois ? Mais, comme en France, le mois de mai avait déjà son quota [1] de jours fériés, il n'y avait donc plus de week-ends disponibles, alors nous avons préféré placer la Fête des mères au mois de juin. Non sérieusement, depuis 1950, cette fête est fixée au dernier dimanche de mai, sauf si celui-ci est le dimanche de Pentecôte. Dans ce cas assez exceptionnel, la Fête des mères est reportée au premier dimanche de juin.

Ce mois de juin, sera le mois de la famille, car après avoir fêté les mamans, on fêtera les papas, puis les grands-mères. Oui, oui c'est bizarre, je sais, car la grand-mère est bien la mère de quelqu'un. Alors pourquoi ajouter une fête des grands-mères ? C'est peut-être pour faire honneur à nos mamies qu'on oublie dans les maisons de retraite [2].

Comme la famille change, les parents divorcent [3], se remarient, il faudra bientôt inventer la Fête de la nouvelle femme de papa, ou du nouveau mari de maman. Eh bien oui, imaginez le petit garçon dont les parents ont divorcé. À qui va-t-il offrir sa boîte de camembert transformée en boîte à bijoux ? À sa maman biologique ou à la nouvelle femme de son papa ? Et puis, pourquoi ne pas aussi imaginer la Fête des belles-mères ? Qu'est ce qu'une belle-mère ? C'est la maman de son homme. Non pas qu'elle soit belle, mais en France tout ce qui n'est pas de son sang est beau. Par exemple, le papa de mon homme, c'est mon beau-père ; la sœur de mon homme, la belle-sœur. C'est flatteur [4], mais parfois si loin de la réalité !

Bref, ce dimanche, on fêtera les mamans et pour cela on fera un cadeau. Et c'est là que cela se complique ! Je sais bien que pour vous autres, ce casse-tête [5] est passé, mais enfin vous trouverez, peut-être, quelques idées pour l'année prochaine. Les enfants feront un poème, un joli bricolage, un collier de nouilles, une chaise en pinces à linge [6]. Bref tout plein de beaux objets devant lesquels les mamans devront s'émerveiller.

Passé 8 ans, je ne vous conseille pas ce genre de bricolage. Attention aussi aux cadeaux qu'on qualifie de pratiques. N'offrez un fer à repasser que si celui de votre maman est en panne car sinon ce geste risque de ne pas faire plaisir. Elle pourrait penser que c'est une invitation à repasser vos chemises. Oubliez le livre de cuisine, à moins qu' [7] elle ne vous l'ait commandé, car elle penserait que vous en avez assez de ses plats surgelés. Enfin, n'oubliez pas non plus que votre maman est une femme et que si elle est coquette, un rouge à lèvres ou un parfum lui fera toujours plaisir, même si c'est le vingtième que vous lui offrez ! Mais entre nous, je pense que le plus beau des cadeaux serait de passer chez elle, de la prendre dans vos bras et de lui dire que vous l'aimez.

\*\*\*

L'été approche à grand pas. Bien sûr il a fait très beau et chaud ces derniers jours, enfin moi je n'ai pas vu grand chose car j'étais plutôt un oiseau de nuit. Je préparais notre vide-grenier et mon exposition de photos. Je dormais peu, travaillais beaucoup. Maintenant, je peux vivre normalement et penser à moi. Alors je feuillette [8] les magazines féminins tels que " Marie-Claire ", " Elle " et la fille que je suis est attirée par [9] leur gros titre : " Comment être belle en cinq jours ". C'est vrai que je n'ai pas fait très attention à moi ces derniers temps, mais quand même ! Il m'a fallu presque 40 ans pour atteindre l'épanouissement et eux, ces journalistes, vous proposent de devenir un top model en 5 jours. Quelle prétention [10] !

Alors j'en feuillette d'autres " Comment perdre 5 kilos en 2 semaines ", " Perdez 5 centimètres de tour de taille " ou encore " Comment être belle sur la plage cet été ". Bon, je ne sais pas si je serai sur une plage cet été, mais la fille que je suis toujours, ne

reste pas insensible à ce genre de promesses. Alors je me plonge [11] dans les programmes de régimes [12] proposés. Et il y en a pour tous les goûts. Pourtant, je ne sais pas vous, mais moi, les régimes ne me nourrissent [13] pas. J'ai toujours faim ! Et puis, c'est toujours très compliqué, il faut peser [14] ce qu'on mange et puis, compter les calories. Ah non, vraiment, je n'ai aucune volonté pour ce genre de contraintes [15]. Alors je consulte le dossier " Comment modifier sa silhouette en 10 jours ", et j'étudie les exercices de gymnastiques proposés. Le problème, c'est que j'oublie de les faire un jour sur deux. Le matin, je suis trop pressée et le soir, j'ai autre chose en tête. Alors je me concentre sur des dossiers plus accessibles [16] : " Trouvez le bon maillot de bain pour votre silhouette ". Je feuillette et tombe sous le charme de ce maillot de bain très Marylin Monroe. Pourtant il me suffit de m'imaginer le porter au bord de la piscine municipale pour créer le doute en moi. Je ne sais pas si l'effet sera aussi glamour que sur la photo du magazine. Là, tout est parfait, mais dans la lumière crue [17] de la vie, les défauts sont beaucoup plus frappants ! Non vraiment, je crois que je vais refermer ces magazines et plutôt essayer les bonnes vieilles méthodes : Pour 10 euros je me suis trouvé un superbe vélo de course. Mon plan minceur sera " Pédaler pour être belle cet été " !

\*\*\*

La fête de village fut un succès, mon exposition fut admirée, " OUF ", maintenant je peux souffler ! " Ouf ", c'est une onomatopée pour exprimer ce soulagement qui est le mien, maintenant que tout cela est passé. Il faut dire que c'était très prenant [18] et très fatigant. Mais cela je vous l'ai déjà raconté, alors maintenant je dis : " Ouf ". En suisse-allemand on dit " Ouf " aussi, non ? " Ouf " c'est une onomatopée comme l'est le " Pff ". Mais ce " Pff " c'est ce que j'ai pu laisser entendre une semaine plus tôt. Entre mes cours, mes copies, la publicité, les textes à écrire, le ménage, le manque de [19] sommeil, les matins difficiles, alors là oui, c'était un " Pff " qui exprimait toute ma fatigue.

Pour mieux vous expliquer ce qu'est une onomatopée, je vais vous raconter une petite histoire. L'autre jour, le téléphone s'est mis à sonner " Dring, Dring ", dans ma hâte pour attraper le téléphone, je me suis pris les pieds dans le fil [20] ; " Badaboum ", c'était le bruit de la chute que j'ai faite ; " Aïe " le cri que j'ai poussé car je me suis fait mal, alors que " Wouf Wouf " mon chien s'est mis à aboyer car " Toc Toc " quelqu'un frappait à la porte.

Si j'avais été germanophone, mon téléphone aurait fait " Ring Ring " et " Rumms " ma chute. J'aurais crié " Aoutch ", mon chien aurait fait " Waf Waf " car il aurait entendu " klopf klopf " à la porte. L'histoire est la même, mais la musique change. Et comme chaque langue a sa musique, nous n'entendons pas la même chose. Pour preuve, écoutons les animaux : Une vache suisse ne meugle pas comme une vache française. Comment fait une vache suisse ? " Mouh " ? En France, elle fait " Meuh " ! Et le lapin, comment fait le lapin ? Heu, moi même je ne sais pas. Si quelqu'un pouvait me le dire !

Le coq ? Ça je sais et c'est le plus drôle. Un coq suisse-allemand, fait, je crois, " Kikiriki " ? En France il chante " Cocorico " ! " Cocorico " est aussi, à nous autres Français, notre cri de victoire. " Cocorico " lorsqu'on a gagné un match de foot. Bon, c'est vrai, que cela fait longtemps que ce n'est plus arrivé ! " Cocorico " lorsque la française Marion Cotillard reçoit l'Oscar de la meilleure actrice ! Et " Cocorico " lorsque Sarkozy vend un airbus !

\*\*\*

Voilà, c'est tout pour aujourd'hui. Je vous laisse, je vais commencer mon programme minceur pour cet été avec mon vélo. Je vous retrouve dans 15 jours et je vous parlerai alors d'histoire, de tourisme et de la fête de la musique. D'ailleurs savez-vous que c'est une invention française ? " Cocorico " ! Oups, excusez moi cela m'a échappé ! N'oubliez pas non plus de me laisser vos remarques sur [www.podclub.ch](http://www.podclub.ch) et d'ici-là prenez soin de vous. À bientôt.

## Glossar: L'avis de Marie

**[1] quota:** pourcentage

**[2] la maison de retraite:** c'est la maison où on place les personnes âgées

**[3] divorcer:** se séparer

**[4] flatteur:** qui complimente

**[5] le casse-tête:** une chose compliquée

**[6] la pince à linge:** petit instrument avec lequel on accroche le linge

[7] **à moins que:** sauf si

[8] **feuilleter:** tourner les feuilles d'un magazine, lire superficiellement

[9] **être attiré par:** ici: être intéressé par quelque chose

[10] **la prétention:** ici: avoir une ambition déplacée

[11] **plonger:** ici: lire avec intérêt

[12] **le régime:** la diète

[13] **nourrir:** ici: ne calme pas ma faim

[14] **peser:** mesurer le poids de quelque chose

[15] **la contrainte:** l'obligation

[16] **accessible:** facile

[17] **cru(e):** ici: qui n'a pas été transformé(e)

[18] **prenant:** qui prend du temps

[19] **le manque de:** ici: pas assez de

[20] **le fil:** le câble du téléphone